

华夏中文学校第十五届田径运动会



Track and Field Event Procedure Book

2013



程序册



MetLife
大都會人壽

写在华夏第十五届田径运动会开幕之际



在这灿烂明媚的五月春日，我们华夏中文学校的师生和家长迎来了一年一度的华夏运动盛会。新泽西州，纽约州，康州，和宾州华夏中文学校的学生和家长将又一次在运动场上竞技拼搏更快更高更远。

感谢为华夏提供赞助的朋友！您的慷慨相助是今日举办运动会的前提。

感谢来自华夏二十所分校的运动员！您的参与展现了华夏的激情和运动的魅力。

感谢任劳任怨的华夏义务服务者！您的无私奉献，换来运动会的如期进行；您的一丝不苟，是运动会顺利运作的保障。

拼搏吧华夏健将们！生命在于运动，体育在于参与。无论胜败输赢，掌声始终为你们响起，声声加油是我们最高的奖项！勇敢地去挑战自我，突破极限，展现自我，飞跃梦想。让我们承载华夏 18 年的理念，延续华夏的辉煌！

华夏中文学校总校长 王坚

2013 年 5 月 5 日

2013 华夏中文学校运动会会程

5/5/2013, 星期天
East Brunswick High School, 380 Cranbury Rd,
East Brunswick, NJ 08816

一、开幕式 (9:45 AM)

1. 运动员入场
2. 国歌 演唱者: Tina Zheng (郑园园)
3. 东道主, 东部分校校长王海林致欢迎词
4. 纽约总领馆领事致词
5. East Brunswick Mayor David Stahl 致词
6. 亚文中心代表燕南主任致词
7. 总校长王坚宣布第十五届华夏运动会开幕
8. 运动员退场

二、上午各项比赛 (参见比赛时间表) (10:30 AM-12:30 PM)

三、各分校拔河对抗赛 (1:00 -1:50 PM, 裁判: 于晖)

四、下午各项比赛 (参见比赛时间表) (2:00-4:30 PM)

五、闭幕 (4:30 PM)

1. 颁发本届运动会分校团体总分奖杯
2. 请各分校清理各属场地



=====

华夏中文学校真诚感谢下列赞助商：

- MetLife Inc
- Metro Insurance Services
- 林伯修医生
- Mastermind College Funding: Mr. Michael Chen
- Gsm Cellular
- Mrs. 刘浩怡医生

2013 华夏中文学校运动会义务工作人员

组委会: 王宏, 陈晓东, 孙儒林, 于晖, 王海林, 赵晓华, 石伟,
黄志一, 阎明, 王舰, 谢少平, 谷灵, 刘健, 林合,
李久耀, 李盛京, 张长春, 吕敏伟, 王坚

总指挥: 王宏

总裁判长: 陈晓东, 孙儒林

总务/场地: 王海林, 赵晓华, 黄志一, 徐立群, 华夏东部分校

注册计分: 陈晓东, 黄志一, 谢少平

器材奖品: 孙儒林, 于晖

赞助: 李久耀, 王宏

音响: 王坚, 阎明

播音: 谷灵, 阎明

程序册制作: 吕敏伟

摄影: 郝若飞

财务: 林合

医生: 刘浩怡医师 (732. 889. 1515)

总协调: 王坚

竞赛一组裁判长	(径赛)	石伟
竞赛二组裁判长	(儿童径赛)	徐立群
竞赛三组裁判长	(跳远)	谢少平
竞赛四组裁判长	(铅球)	叶森
竞赛五组裁判长	(网球掷远)	刘建
竞赛六组裁判长	(跳绳, 五级连跳)	孙儒林

各分校领队:

北部分校	George Meng		
中部分校	王晓兰	李文斯顿分校	沈晓乐
奔腾分校	卜光明	樱桃山分校	许兰薇
南部分校	叶森	东部分校	王海林
爱迪生分校	丁燕波	桥水分校	李燕君
普兰斯堡分校	张逊	大费城分校	Harry Huang

2013年 第15届华夏运动会规则和裁判



说明

1. 检录：本次运动会不设专项检录。运动员必须在各项比赛开始前 15 分钟到比赛地点检录。
2. 计分：各项目原则上给前六名计分，从第一名至第六名依次为 7，5，4，3，2，1 分。集体项目双倍计分。
下列项目的成绩不计入学校团体总分：
儿童一组和二组：跳绳，30 米 6 人往返接力，网球掷远。
儿童二组：五级连跳，60 米跑。
成人组：拔河(不发奖牌)。
3. 奖牌：给前三名发金银铜牌。
4. 奖杯：给团体总积分第一名的分校发奖杯，成人拔河第一名的分校发奖杯。
5. 一个学校如有二队以上运动员参加同一个集体项目，该学校团体总分只计其最好一队的成绩。

规则

I. 60 米赛跑

- 1) 发令员用中文发令，标准口令为“各就位，---预备”-----发枪。枪响后起跑。同一运动员抢跑两次后取消比赛资格。
- 2) 不设决赛。

II. 100 米赛跑

- 1) 发令员用中文发令，标准口令为“各就位，---预备”-----发枪。枪响后起跑。同一运动员抢跑两次后取消比赛资格。
- 2) 预赛前 6 名进入决赛。

III. 200 米赛跑

- 1) 发令员用中文发令，标准口令为“各就位，---预备”-----发枪。枪响后起跑。同一运动员抢跑两次后取消比赛资格。
- 2) 全程分跑道，运动员跑出本跑道，即为犯规，取消比赛成绩。
- 3) 不设决赛。

IV. 400 米赛跑

1) 发令员用中文发令,标准口令为“各就位, ---预备” -----发枪. 枪响后起跑.

同一运动员抢跑两次后取消比赛资格.

2) 全程分跑道,运动员跑出本跑道,即为犯规,取消比赛成绩.

3) 不设决赛.

V. 800 米, 1500 米赛跑

1) 发令员用中文发令,标准口令为“各就位, ---预备” -----发枪. 枪响后起跑. 同一运动员抢跑两次后取消比赛资格.

2) 起跑后马上可以抢跑道.

3) 不设决赛.

VI. 4 X 100 米接力

1) 发令员用中文发令,标准口令为“各就位, ---预备” -----发枪. 枪响后起跑. 同一运动员抢跑两次后取消比赛资格.

2) 全程分跑道,运动员跑出本跑道,即为犯规,取消比赛成绩.

3) 交接棒必须在交接区内完成. 违规者取消比赛成绩.

4) 抽签定跑道.

5) 不设决赛,不分组.

VII. 穿梭接力 (6 X 30 米)

1) 发令员用中文发令,标准口令为“各就位, ---预备---跑” .

2) 每边 3 人,右手交接棒,人站在标尺杆的左边,将右手伸在杆的右边.

3) 不分组,以分校为单位组队.

VIII. 五级连跳

1) 没有助跑,起跳不能超过起跳线.每次起跳点须从前次着落点开始.

2) 连接两跳之间可稍微停息.

3) 米制记录成绩

IX 跳绳

1) 听到口令开跳,标准口令为“预备一跳” .

2) 中间允许停顿.

3) 定时计数 90 秒. 最终成绩以裁判计数为准.

4) 每 6 人一组.

X 跳远

1) 有助跑,起跳不能踢起跳线.

2) 预决赛各跳 3 次,取最好成绩,预赛前六名进入决赛.

- 3) 米制记录成绩

XI. 铅球

- 1) 铅球在肩上方出手，脚及身体其它部位触地时不能超出投掷区。
- 2) 铅球落点须在规定区域内。
- 3) 预决赛各投掷三次，取最好成绩，预赛前六名进入决赛。
- 4) 米制记录成绩

XII 网球掷远

- 1) 球须在肩上方出手，脚及身体其它部位触地时不能超出投掷线。
- 2) 球的落点须在规定区域内。
- 3) 掷三次，取最好成绩，不设决赛。
- 4) 米制记录成绩

XIII 拔河

- 1) 各校队员 12 人，女选手不得少于 5 人。
- 2) 各队抽签分成 A,B 两组，进行小组淘汰赛，A,B 两组的胜者进行决赛。



裁判 - 裁判组组成人员及人数(共 6 组): 所有裁判在完成本组任务后将协助 1 组负责 4X100 接力区交接棒验查,800m 和 1500m 跑圈数计算以及其它项目的裁判所需。

1. 裁判 1 组: (12 人)

起点发令 1 人,检录 1 人,联络及协助发令 2 人,终点计时 8 人.裁判 100,200,400,800,1500, 和 4X100 米.

2. 裁判 2 组: (10 人)

起点发令 1 人,检录 2 人,终点计时 7 人(1 人任记录);裁判 60 米,30X6 接力. 备注:3:00PM 后裁判 2 组协助裁判 1 组.

3. 裁判 3 组: (4 人) 检录和记录 2 人,测量 2 人; 裁判跳远.

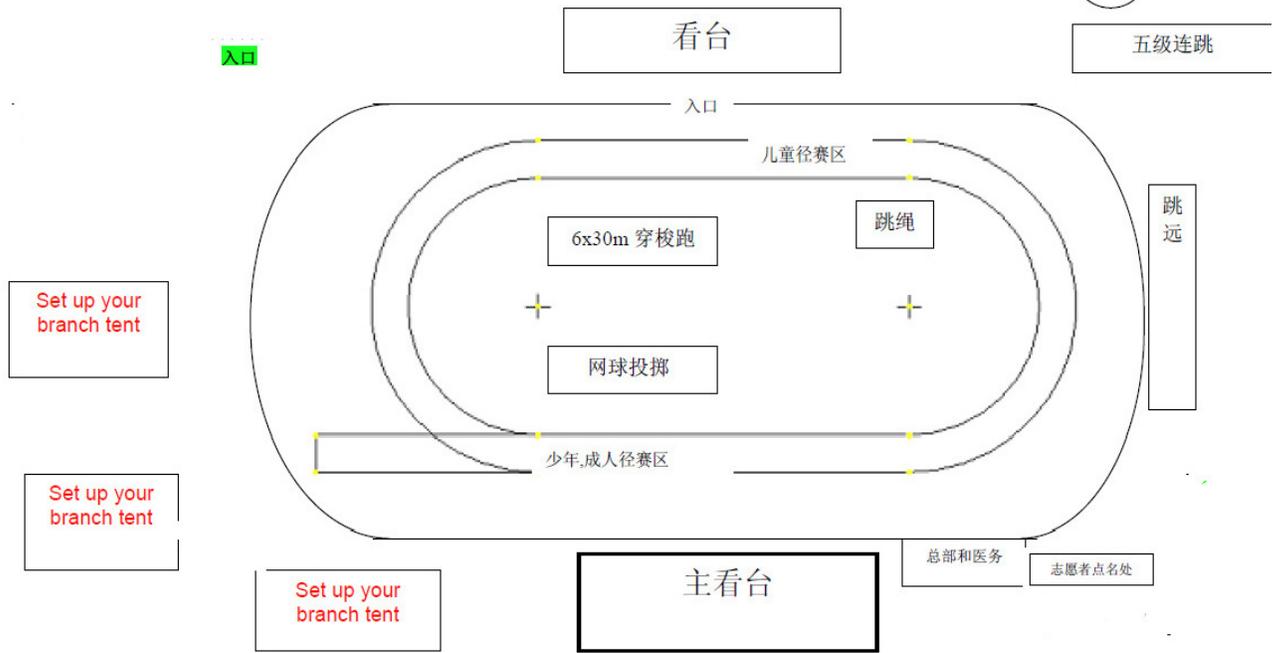
4. 裁判 4 组: (4 人) 检录和记录 2 人,测量 2 人;裁判铅球.

5. 裁判 5 组: (4 人) 检录和记录 2 人,测量 2 人;裁判网球掷远.

6. 裁判 6 组: (10 人) 检录和记录 1 人,裁判 9 人;裁判跳绳和五级连跳.

Event name
少年二组女子 200 米
成年女子 200 米
少年二组男子 200 米
成年男子 200 米
少年一组女子 100 米
少年二组女子 100 米
少年一组男子 100 米
少年二组男子 100 米
成年男子 100 米
少年一组女子 400 米
少年二组女子 400 米
成年女子 400 米
少年一组男子 400 米
少年二组男子 400 米
成年男子 400 米
少年二组男子 1500 米
成年男子 1500 米
成年女子 100 米
少年二组女子 800 米
成年女子 800 米
少年一组女子 4x100 接力
少年二组女子 4x100 接力
成年女子 4x100 接力
少年一组男子 4x100 接力
少年二组男子 4x100 接力
成年男子 4x100 接力

Event name
儿童二组 60 米赛跑
儿童一组 6x30 米穿梭
儿童二组 6x30 米穿梭
少年一组女子跳远
少年二组女子跳远
成年女子跳远
少年一组男子跳远
少年二组男子跳远
成年男子跳远
成年男子铅球
少年一组男子铅球
少年二组男子铅球
成年女子铅球
少年一组女子铅球
少年二组女子铅球
儿童一组网球掷远
儿童二组网球掷远
儿童一组跳绳
儿童二组跳绳
儿童二组五级连跳



Estimated timelines - Event time might be changed without notice.

It's your responsibilities to check-in before start of your event.

少年二组女子 200 米 10:30--10:40

杨雨蒙	Jessie Liu 刘玉典	Tracy Dong 董加豫	朱千文
李仪菲	黄羽丽(Julie Huang)	范云韵(Jessica Fan)	洪静 (Kristie Hong)
王睿妍 Ruiyan Wang	Yuge Xiao	Kathy Zhang	Sophia Wang
Alice Wu			

成年男子铅球 10:30--11:15

雷钧	白谊丰	唐立群	周如铁
许家移	沈海 Hai Shen	董卫平 Jason Dong	潘仁南 Rennan Pan
Yang yang Ji	陈伟(Chen Wei)	卓维强(Wei Chok)	王恒 (Heng Wang)
高晓江 (Xiaojiang Gao)	Frank Shi	黄宏青	Hongming Xiao
Wen Xiang	Gang Mei	Jingchen Zhao	Ying Wu
Lian-chao li Li	Amos Shu	Wuyi Zha	Jianzhong Li
Han Zhang	Dezhong Liu	Xiawei Zhang	Shuming Zhang
Yongnian Hua	Yongzhong Wu		

少年一组女子跳远 10:30--11:15

王可卿	唐程欣	黄珮怡	黄雨涵
窦弘赟	李玮琦	周文琪	刘东兰
Maggie Yu	刘惠婷 Vicky Liu	汤修竹	秦怡安(Anna Qin)
孙薇薇(Vivian Sun)	金悦 (Ashley Jin)	王一芊 (Frances Wang)	Ruth Li
Joy Shi	Catherine Li	Lily Shi	Julia Li
Lucy Zhang	michelle sy	邱蔚珊	

儿童一组跳绳 10:30--11:30

朱云海 Kevin Zhu	朱云涛 Eric Zhu	关恩恩 Nancy Guan	邓伊丽 Elizabeth Dunlop
李天慧 Grace Li	李天成 Andrew Li	Allen Zhang 张昊	Brian Sun 孙廷和
赵朵朵	赵牙牙	刘天韵	王瑗玛
潘芷悦	郭睿悦	周都都	陈垚均
吴一凝	胡壮壮	邓语然	Audrey Wang 王析慧
Derek Wang 王梓铭	Lina Wang	Andrew Wang 王析睿	Ryan Wang 王梓锐
Justin Ma	Jerome Zhang	李悦琳	吴乐洋
陈湛	石昕瑞	陈晨	刘宇西
周文璐	Shaina Liu	王嘉豪	楊紫薇
刘良瑞	曾雪晴	郑宇	王加栋

宋心怡	李浩文	姚恺旋	程清泉 Andrew Cheng
顾纪星 Jonathan Gu	余家嘉 Jessica Yu	李湘一 Emma Li	陈一婕 Jessica Chen
汤鸣皋	Amy Ma	Scott Wang	Tara Nash
张安安 Annabelle Zhang	陈依宁	陈安娜(Anna Chen)	瞿畅 (Stella Qu)
王宇轩 (Kevin Wang)	李绿绮 (Vienna Li)	苏雨萌 (Anabella Su)	王一卉 (Iris Wang)
Benjamin Wu	Jason Jiang	Andrew Hua	Jesse Zong
Amoson Shu	Jason Wang	Leo Shi	Benjamin Gao
Michael Liu	Brandon Bin	Owen Shu	Yuting Pu
Marina Wang	Sabrina Yao	Melissa Gao	Lilian Zeng
Bella Bin	Michelle Jiang	Mingwei Jiang	Charlotte Wu
Jeffrey Yao	Allen Liu	lucy liu	amanda sun
jerry chen	ray chen	dalina cao	maggie chen
max chen	elizabeth ma	audrew lu	daniel lin
姜宛宜	rysn ma		

儿童二组 60 米赛跑 10:30--11:30

王樑 Leon Wang	鲁昭阳 Jasimine Lu	臧知远 Arthur Zang	李承楠 Chengnan Li
雷芮秋 Rachel Lei	Jenny Fan 范嘉文	Kathy Zhang 张晔	齐佳
Kevin Lei 雷凯玟	孙儒普	陈宇明	罗远卓
陈琦泫	黄珮茵	安琪	沈泽安
Jadi Wang	唐程斌	赵博阳	陈昊
Kevin Yang	Corey He	朱亦文	郭誌华
郭誌荣	Patrick Xin	王加森	宋英杰
张心妍	姚恺恩	易安妮 Anni Yi	李妙旋 Michelle Li
邱凯伦 Karen Qiu	胡小坚 Andrew Hu	孙乐文 Lewen Sun	Kailing Zhang
Chris Chong	丁杰深 Jason Ding	赵浩 (Allen Zhao)	邝世琦 (Olivia Kuang)
李明康 (Kevin Li)	苏雅琪 (Isabel Su)	易苇杭 (Megan Yi)	张李洋 (Richard Zhang)
俞文涛 (Alexander Yu)	洪宁 (Justin Hong)	Ryan Zheng	Justenn Wang
Alex Wang	Jeffrey Tan	Lily Yang	Susan Li
Sydney Yao	Linda Sun	Hannah Zhang	michael sun
ray chen	austin yang	raymond hu	carson he
姜家宜	Vinvent Xie	amy xu	edison wang

儿童一组网球掷远 10:30--12:00

朱云海 Kevin Zhu	朱云涛 Eric Zhu	邓伊丽 Elizabeth Dunlop	邓安迪 Andrew Dunlop
喻伊樊 Evans Yu	白宇 Allen Bai	李天慧 Grace Li	李天成 Andrew Li
Jem Riche	陈瑞朗 Rico Chen	程奕翔 Lewis Chens	董孟奇 Miya Menscher
鲁昭光 Maxwell Lu	李佑楠 Younan Li	Allen Zhang 张昊	Brian Sun 孙廷和
Eva X. Qin 秦小雅	Christopher Lee 李嘉辉	Heyang Li 李和洋	Angela Volkova 官蕊蕊
Alex Lin	陆嘉腾	王可瑞	赵朵朵
赵牙牙	黄嘉乐	陈思汉	安庆宗

周佳玉	王瑗玛	潘芷悦	周都都
陈垚均	王星冉	胡壮壮	邓语然
Audrey Wang 王析慧	Derek Wang 王梓铭	Lina Wang	Andrew Wang 王析睿
Ryan Wang 王梓锐	Justin Ma	Jerome Zhang	李悦琳
吴乐洋	陈湛	缪睿杰	石昕瑞
林恩彤	林泊睿	刘宇西	Brian Xu
巫杰	Shaina Liu	石睿文	王嘉豪
楊紫薇	陈佳胜	刘良瑞	吕贝贝
黄豆豆	李奕生	李嘉悦	李嘉悦
曾雪晴	郑宇	王加栋	宋心怡
李浩文	沈昊源	姚恺旋	田霖龙 Henry Tian
程清泉 Andrew Cheng	顾纪星 Jonathan Gu	余家嘉 Jessica Yu	李泽华 Tiger Li
陈一婕 Jessica Chen	王浩辰 Franklin Wang	汤鸣皋	Amy Ma
Scott Wang	Abigail Hsu	Tara Nash	张安安 Annabelle Zhang
Benjamin Li	陈依宁	卓语晨(Jasmine Chok)	陈安娜(Anna Chen)
张鲁慧(Isabella Zhang)	卓育昶(Bryant Chok)	陈崇迢(Matthew Chen)	瞿畅 (Stella Qu)
王宇轩 (Kevin Wang)	王欣卉 (Alice Wang)	李绿绮 (Vienna Li)	李婷婷 (Tiffany Li)
吕仕琰 (Alex Lu)	苏雨萌 (Anabella Su)	王朝正 (Ethan Wang)	高远 (Daniel Gao)
王一卉 (Iris Wang)	黄睿凯 (Eric Huang)	俞思成 (Stephen Yu)	Benjamin Wu
Jason Jiang	Andrew Hua	Jesse Zong	Andy Xiong
Amoson Shu	Jason Wang	Leo Shi	Benjamin Gao
Michael Liu	Brandon Bin	Eric Cheung	Arthur Hu
Owen Shu	Marina Wang	Sabrina Yao	Melissa Gao
Bella Bin	Michelle Jiang	Lilly Zhang	Mingwei Jiang
Charlotte Wu	Ashley Wang	Jeffrey Yao	Evan Yu
Jason Liu	aniya ban	anthru ban	jason ma
allison yang	marco wang	maggie chen	audrew lu
ian zhang	daniel lin	许天琦	daniel xie
rysn ma			

成年女子 200 米 10:40--10:42

Qunying Guan 官群英	漆忻 (Xin Qi)	Limian Zhao	Xiaodou Wang
Xiuyun Huang	常怀婷		

少年二组男子 200 米 10:42--10:48

郭誌聰	唐瑞 Derek Tang	Kevin Lin	董西儒 Jeffrey Dong
吴杰西(Jesse Wu)	Michael Yang	Winston He	Peter Ding
Chris Shen	William Wu	Johnathan Liu	Patrick Ma

成年男子 200 米 10:48--10:50

Scott Dunlop	沈晓焯	李广华	林云 Yun Lin
是鑫 Xin Shi	李忠	黄嘉男(James Huang)	Ronghua Yang
Sheng Yao	Charlie Wang	贺丹	

少年一组女子 100 米 10:50--11:05

孟简 Jane Meng	Kathy Gong 龚若雅	Melinda Gong 龚若晶	王可卿
陈彬虹	唐程欣	黄恩琪	黄珮怡
黄雨涵	符梦笛	窦弘赉	胡嘉雯
Kelly Qiang (强凯莉)	李玮琦	刘东兰	Maggie Yu
李佳霓 Jennifer Li	刘惠婷 Vicky Liu	Raelynn Li	秦怡安(Anna Qin)
孙薇薇(Vivian Sun)	李雅楠 (Diane Li)	王一芊 (Frances Wang)	Joy Shi
Angelia Shen	Kimberly Yang	Melissa Xu	Yunge Xiao
Emily Yao	rosemary wei	tina zheng	michelle sy
linda wang	李姝宁		

少年二组女子 100 米 11:05--11:10

郑自然 Lauren Deep	郑思然 Christine Deep	Congxin Li 李从心	杨雨蒙
王艾淋	Samantha Cheng 程裕庭	朱千文	李仪菲
孙安捷(Angela Sun)	缪朗婷(Jessica Mui)	范云韵(Jessica Fan)	王睿妍 Ruiyan Wang
Kathy Zhang	Joy Liu	Sandy Zeng	Alice Wu

少年一组男子 100 米 11:10--11:30

吴宜聪 Yicong Wu	王栋 Leigh Wang	Steven Zeng 曾鸿鑫	Joshua Guo 郭嘉晟
Frank Wang 王阳明	王楷文	胡君逸	David Yi 易大卫
Ivy Wang	陈锐蒙	林景华	林智华
李粤麒	沈江帅	缪睿能	丁禹
许天懿	杭千里	林英泽	杨宇峰
刘韶明	陈思学	姚亦凡	程嘉烨 Daniel Cheng
陈小龙 Bryan Chen	唐瑞 Derek Tang	孙丹 Danny Sun	顾纪航 Jerry Gu
邱凯文 Kevin Qiu	徐凯文 Kevin Xu	张新华 (Alex Zhang)	Henry Wang
Jonathan Xu	William He	Zhengming Wang	Aaron Li
Brandon Huang	Luke Liu	Jeffrey Gao	Devin Zhang
Mason Liu	justin cao	brian tang	kevin zhao
max wu			

少年一组男子铅球 11:15--12:00

宋睿琦 Eric Song	Eric Zhong 钟昌骐	王楷文	丁禹
林英泽	曹海鹏	孙丹 Danny Sun	丁杰夫 Jeffrey Ding

张烁舟 (Timothy Zhang)	Aaron Li	Luke Liu	Devin Zhang
Matthew Shen	Steven Liu	stanley chen	kyle wang
justin cao	shawn chang	brian tang	

少年二组女子跳远 11:15--12:00

Nina Zhong 钟鑫淼	刘懋	黄羽丽(Julie Huang)	缪朗婷(Jessica Mui)
Jiaxin Shi	Amy Xiang	jasmine shen	

少年二组男子 100 米 11:30--11:40

厉寅涛	Burton Ye 叶江森	Alex Yi 易大利	唐程亮
郭誌聰	Kevin Lin	董西儒 Jeffrey Dong	吴杰西(Jesse Wu)
刘明喆(Alex Liu)	费旋 (Eric Fei)	李一楠 (Brian Li)	Winston He
Peter Ding	Chris Shen	Leo Peng	Barry Li
chao li	Patrick Ma	Adam Liu	

儿童一组 6x30 米穿梭 11:30--12:30

北部分校 - 1	北部分校 - 2	北部分校 - 3	中部分校 - 1
中部分校 - 2	奔腾分校 - 1	奔腾分校 - 2	奔腾分校 - 3
南部分校 - 1	爱迪生分校 - 1	爱迪生分校 - 2	爱迪生分校 - 3
爱迪生分校 - 4	普兰斯堡分校 - 1	普兰斯堡分校 - 2	李文斯顿分校 - 1
李文斯顿分校 - 2	樱桃山分校 - 1	桥水分校 - 1	桥水分校 - 2
大费城分校 - 1	大费城分校 - 2	大费城分校 - 3	大费城分校 - 4
东部分校 - 1	东部分校 - 2	东部分校 - 3	东部分校 - 4

儿童二组跳绳 11:30--12:30

邱志扬 Christina Qiu	Royce Sun 孙廷放	Jenny Fan 范嘉文	Derek Wang 王凯安
Kathy Zhang 张晔	齐佳	Elynna Volkova 官晓颖	Zai Yang 杨在
徐爱玲	孙伟洁	孙伟婷	罗美嘉
陈埭滋	黄珮茵	沈泽安	马妮可
赵博阳	Elizabeth Ni	Victoria He	Patrick Xin
王加森	宋英杰	易安妮 Anni Yi	李妙旋 Michelle Li
初津伊 Catherine Chu	邱凯伦 Karen Qiu	Marvin Li	Eric Liu
Linda Ji	濮阳均吉 (Tyler Puyang)	赵浩 (Allen Zhao)	邝世琦 (Olivia Kuang)
朱恒然 (Frank Zhu)	苏雅琪 (Isabel Su)	Andy Mei	Lily Yang
Susan Li	Sydney Yao	Angela Zhu	Hannah Zhang
benjamin lin	alyson zhang	David Liu	edison wang
李漪宁	Emily Liu		

成年男子 100 米 11:40--11:50

黄迪恒	沈晓焯	王海青	邓强
李广华	许家移	唐伟 Wei Tang	邓超 Chao Deng
林云 Yun Lin	是鑫 Xin Shi	李忠	黄嘉男(James Huang)
(Andrew Zhang)	周罡 (Gang Zhou)	Frank Shi	黄宏青
Wenyao Hu	Kenny Fang	Charlie Wang	Hongyi Yu
高俊			

少年一组女子 400 米 11:50--12:00

Kathy Gong 龚若雅	Melinda Gong 龚若晶	陈彬虹	黄恩琪
符梦笛	胡嘉雯	Raelynn Li	李雅楠 (Diane Li)
Kimberly Yang	Lily Shi	Julia Li	

少年二组女子 400 米 12:00--12:05

邱志毅 Jacqueline Qiu	Congxin Li 李从心	Samantha Cheng 程裕庭	Emily Cheng 程天
Tracy Dong 董加豫	刘懋	冯雪 (Alison Feng)	洪静 (Kristie Hong)

少年二组男子铅球 12:00--12:30

李一楠 (Brian Li)	Barry Li	hill chang
----------------	----------	------------

成年女子 400 米 12:05--12:10

李爱华	李爱华	栗荣	李健(Li Jian)
梁雪莲 (Sherlynn Liang)	张敏 (Min Zhang)	Chengying Wu	Ying Zhang
Xiaodou Wang	Mei Xue	Jianju Lei	Elizabeth He

少年一组男子 400 米 12:10--12:20

吴宜聪 Yicong Wu	Steven Zeng 曾鸿鑫	贾宗睿	王海伟
钟亮亮	林智华	李粤麒	曹海鹏
陈思学	杨杰森	姚亦凡	张上上 Vincent Zhang
邱凌 Harrison Chiu	徐凯文 Kevin Xu	丁杰夫 Jeffrey Ding	马成 (Tyler Ma)
Chaoyi Zha	Daniel Chen	Jonathan Xu	Zhengming Wang
Mason Liu	brian chen	shawn chang	

少年二组男子 400 米 12:20--12:25

唐程亮	沈文泉 Albert Shen	Michael Yang	Eric Zhu
William Wu	Johnathan Liu	Eric Wei	chao li
Chris Sun	Adam Liu		

成年男子 400 米 12:25--12:30

Andrei Volkov	杨旭明	胡英	李志华
胡柯	杨学东	王奇 Qi Wang	董卫平 Jason Dong
高晓江 (Xiaojiang Gao)	Ronghua Yang	Zhoufu Zeng	Tianxiao Xiang
Lian-chao li Li			

成年女子跳远 12:00--12:30

李庆	李颖	王文贤	张美加
Sha Li	江桦	刘英	栗菁 (Jing Li)
何欣 (Maggie He)	Jun Cao	Willa Pan	Aimei Zhong
Zhanling Wang	Hong Lin	laura tang	lillian zhang

少年二组男子 1500 米 14:00--14:15

沈文泉 Albert Shen	邱凌 Harrison Chiu	刘明喆(Alex Liu)	hill chang
Weber Lin	Berry Li	Chris Sun	

少年一组男子跳远 14:00--14:45

宋睿琦 Eric Song	王栋 Leigh Wang	Joshua Guo 郭嘉晟	Eric Zhong 钟昌骐
贾宗睿	王海伟	胡君逸	David Yi 易大卫
Ivy Wang	陈锐蒙	林景华	沈江帅
杭千里	刘韶明	杨杰森	石松 Cody Shi
陈小龙 Bryan Chen	顾纪航 Jerry Gu	邱凯文 Kevin Qiu	张烁舟 (Timothy Zhang)
张新华 (Alex Zhang)	Chaoyi Zha	Daniel Chen	William He
Cyrus Guo	kyle wang	kevin zhao	max wu

成年女子铅球 14:00--14:45

Xiaoyan Yang 杨晓燕	张美加	Wei Xu	韩燕
刘英	郭列珺 (Grace Guo)	何欣 (Maggie He)	Xiaolan Li
Deana Wang	Ying Zhang	Jian Lu	Willa Pan
Dongmei Wang	Jianju Lei	laura tang	

儿童二组 6x30 米穿梭 14:00--15:00

北部分校 - 1	中部分校 - 1	中部分校 - 2	奔腾分校 - 1
奔腾分校 - 2	爱迪生分校 - 1	爱迪生分校 - 2	爱迪生分校 - 3
普兰斯堡分校 - 1	李文斯顿分校 - 1	李文斯顿分校 - 2	桥水分校 - 1
桥水分校 - 2	大费城分校 - 1	大费城分校 - 2	东部分校 - 1

成年男子 1500 米 14:15--14:30

关晓阳 Jim Guan	厉明	杨旭明	李志华
胡柯	张逊 Xun Zhang	王奇 Qi Wang	黄晓光 (Xiaoguang Huang)
马晓鸣 (Xiaoming Ma)	Zhoufu Zeng	Hongming Xiao	Tianxiao Xiang
Zenhua Xu	Chris Huang	唐为勇	

儿童二组网球掷远 14:30--15:30

邱志扬 Christina Qiu	王樑 Leon Wang	鲁昭阳 Jasimine Lu	Royce Sun 孙廷放
Derek Wang 王凯安	Kevin Lei 雷凯玟	Zai Yang 杨在	陆津
孙儒普	黄培锐	周道明	马妮可
唐程斌	Kevin Yang	Corey He	Elizabeth Ni
Victoria He	张心妍	姚恺恩	王沁源 Mason Wang
初津伊 Catherine Chu	胡小坚 Andrew Hu	孙乐文 Lewen Sun	Marvin Li
Chris Chong	丁杰深 Jason Ding	李翔天	濮阳均吉 (Tyler Puyang)
朱恒然 (Frank Zhu)	易苇杭 (Megan Yi)	高雅 (Judy Gao)	俞文涛 (Alexander Yu)
张熠帆 (Daniel Zhang)	罗浩原 (Howard Luo)	Andy Mei	Eric Cui
Justenn Wang	Alex Wang	Jeffrey Tan	Angela Zhu
Linda Sun	michael sun	raymond shen	austin yang
alyson zhang	姜家宜	Vincent Xie	lucy wang
李漪宁	Emily Liu		

成年女子 100 米 14:40--14:45

邝号方 Karen Kuang	陈梅	Celine Hu	李庆
李颖	王文贤	Sha Li	王燕 Janet Wang
刘雨红(yuhong Liu)	漆妍 (Xin Qi)	栗菁 (Jing Li)	高梅梅 (Meimei Gao)
Deana Wang	Yueying Chen	Jian Lu	Xiuyun Huang
Zaizai Lu	常怀婷		

少年二组男子跳远 14:45--15:00

厉寅涛	Burton Ye 叶江森	Alex Yi 易大利	费旋 (Eric Fei)
Leo Peng			

少年一组女子铅球 14:45--15:15

Kelly Qiang (强凯莉)	汤修竹	金悦 (Ashley Jin)	Ruth Li
Catherine Li	Melissa Xu	Yunge Xiao	Claire Chen
邱蔚珊			

少年二组女子 800 米 15:00--15:10

Jessie Liu 刘玉典	Emily Cheng 程天	张红梅(Allison Zhang)	Sophia Wang
----------------	----------------	--------------------	-------------

成年男子跳远 15:00--15:30

黄迪恒	王海青	邓强	刘万力
沈海 Hai Shen	唐伟 Wei Tang	邓超 Chao Deng	王恒 (Heng Wang)
Wenyao Hu	Wen Xiang	Kenny Fang	Gang Mei
Jingchen Zhao	Ying Wu	Junping Li	

儿童二组五级连跳 15:00--16:00

臧知远 Arthur Zang	李承楠 Chengnan Li	雷芮秋 Rachel Lei	周道明
陈宇明	安琪	Jadi Wang	陈昊
王沁源 Mason Wang	Kailing Zhang	Eric Liu	张熠帆 (Daniel Zhang)
leon wang	benjamin lin	David Liu	amy xu

成年女子 800 米 15:10--15:15

游毅敏	栗荣	Mel Liu	李健(Li Jian)
许兰薇(Lanwei Xu)	梁雪莲 (Sherlynn Liang)	张敏 (Min Zhang)	Chengying Wu
Jun Cao	Mei Xue	Elizabeth He	Yu Chen
Jingchu Yu	Yelin Yang	黄志一	

少年一组女子 4x100 接力 15:15--15:30

北部分校 - 1	中部分校 - 1	奔腾分校 - 1	奔腾分校 - 2
爱迪生分校 - 1	普兰斯堡分校 - 1	李文斯顿分校 - 1	樱桃山分校 - 1
桥水分校 - 1	大费城分校 - 1	大费城分校 - 2	大费城分校 - 3
东部分校 - 1			

少年二组女子铅球 15:15--15:45

Nina Zhong 钟鑫淼	王艾琳	张红梅(Allison Zhang)	孙安捷(Angela Sun)
Jiaxin Shi	Yuge Xiao	Amy Xiang	Sandy Zeng
Melanie Wang			

少年二组女子 4x100 接力 15:30-15:45

北部分校 - 1	中部分校 - 1	南部分校 - 1	爱迪生分校 - 1
李文斯顿分校 - 1	樱桃山分校 - 1	桥水分校 - 1	大费城分校 - 1
大费城分校 - 2			

成年女子 4x100 接力 15:45--15:50

北部分校 - 1	北部分校 - 2	中部分校 - 1	奔腾分校 - 1
奔腾分校 - 2	普兰斯堡分校 - 1	樱桃山分校 - 1	桥水分校 - 1
大费城分校 - 1	大费城分校 - 2	大费城分校 - 3	大费城分校 - 4
东部分校 - 1			

少年一组男子 4x100 接力 15:50--16:00

北部分校 - 1	中部分校 - 1	奔腾分校 - 1	爱迪生分校 - 1
爱迪生分校 - 2	普兰斯堡分校 - 1	普兰斯堡分校 - 2	普兰斯堡分校 - 3
桥水分校 - 1	大费城分校 - 1	大费城分校 - 2	大费城分校 - 3
东部分校 - 1	东部分校 - 2		

少年二组男子 4x100 接力 16:00--16:10

北部分校 - 1	爱迪生分校 - 1	普兰斯堡分校 - 1	樱桃山分校 - 1
桥水分校 - 1	大费城分校 - 1	大费城分校 - 2	大费城分校 - 3
东部分校 - 1			

成年男子 4x100 接力 16:10--16:20

北部分校 - 1	中部分校 - 1	奔腾分校 - 1	奔腾分校 - 2
爱迪生分校 - 1	普兰斯堡分校 - 1	普兰斯堡分校 - 2	李文斯顿分校 - 1
樱桃山分校 - 1	大费城分校 - 1	大费城分校 - 2	大费城分校 - 3
大费城分校 - 4			

林伯修

PEI LIN, M.D.

耳鼻喉 專科

Board Certified Otolaryngology

主治 暈眩、副鼻竇炎、中耳炎、頭頸部腫瘤的診斷與治療、聲音嘶啞、鼻過敏症、各種耳鼻喉疾病的診斷與治療

美國診治設備最齊全的耳鼻喉過敏症

防治協會治療中心主治醫生

免費諮詢病情

38年經驗

預約電話：732-522-3673

可上網預約 <http://www.entandallergy.com> to resources, then to patient portal, 請指定林醫生

Woodbridge Corporate Plaza

485 Rt.1 S. Bldg B Ste. 350, Iselin, NJ 08830 (Marshall's旁)

若使用GPS請輸入: 1 Ronson Rd. Iselin, NJ 08830

都市保險

Metro Insurance Services

一个电话 多家报价 省时省钱

800-298-7303

www.metro-ins.com

代理十余家A级汽车，房屋，商业保险公司
车房合保，省达**30%**；无事故，罚单，省达**20%**
有未成年开车，省达**15%**；有事故，罚单，省达**10%**

1004 Arch St. Ste. 200 625 W. Ridge Pk. Ste. C103
Philadelphia, PA 19107 Conshohocken, PA 19428



MetLife Auto & Home® Encompass
Creating professional around you. MERCURY
INSURANCE GROUP FARMERS Safeco Insurance
Member of Liberty Mutual Group

PROGRESSIVE Hanover
Insurance Group THE
HARTFORD TRAVELERS
Member of Liberty Mutual Group Ohio
Casualty
Member of Liberty Mutual Group CHARTIS



AT&T

Authorized Retailer

Gsm Cellular

24 S. Plainfield Ave

South Plainfield, NJ 07080

Tel: (908) 757-8899

Fax:(877) 499-0788



iPhone 4- Free*

Unlimited home phone Calling -\$19.99 a month

Free Phones with new 2 Year activations*

***must have qualifying rate plans and data plans and a 2 year contract attach to it.**



刘浩怡 医学博士、营养硕士 Jenny Liu, MD, MS, MRO, RDN

- ◆ 美国内科学院院士 内科特考文凭 美国医学会会员
- ◆ 美国营养学硕士 注册营养师 美国营养学会会员
- ◆ 美国减肥医学专家特考文凭 美国减肥医学会会员
- ◆ 注册医学检查官 (Certified Medical Review Officer)
- ◆ 20年临床经验, 新州、纽约州医生执照、RWJUH 主治医师
- ◆ 美国联邦荣军医院自然疗法医学会理事及临床医学研究员

医学减肥中心
每星期可减3-7磅

主治: 糖尿病、高血压、心肺疾病、肠胃、肝病、肾病、风湿关节炎、过敏、哮喘、皮肤病、性病、疑难杂症

营养科: 营养咨询、食疗、减肥降脂| 著名Optifast减肥产品特指医生、充分应用营养及食疗于临床病治疗、控制与预防

外科: 烫伤、刀伤缝合及门诊小手术、耳屎聚积清除

临床医学研究: 欢迎参加有偿医学临床研究

附设24小时心电图监测、心电图、心动图、肺功能测试、血糖测试、肌电及神经传导测试

電話: 732-889-1515 (精通國粵英語及國粵台)

East Brunswick Professional Park

223 Rt 18 Suite 103, East Brunswick NJ 08816 (NJ TPK Exit 9, 高RT 18 香港超市半哩)

有夜間及週末門診
接受大部份醫療保險
及新州家庭醫療保險
如 Americhoice &
Horizon NJ Health
無保險者優惠

体检、年度、孕前、就
业、商业、驾照、妇科
(Pap Smear)、疫苗注射

家長申請大學助學金最致命的錯誤!!



- 認為只有低收入的家庭才能得到
- 受到同事, 朋友和其他專業人士的誤導
覺得自己收入, 資產太多, 而放棄申請
- 僅抱著試一試的心態, 不認真準備,
就匆忙申請

要想知道大學助學金的最新動態和最新政策,
請上網www.financialaidmaster.com查詢

大學助學金及稅務規劃專家 **Michael Chen**

S042807-1



Quinn Chan
Co-Managing Director



Derek Chan
Co-Managing Director

Join a winning team.



Karen Hui
Agency Sales Director



Junnie Chan
Agency Sales Director



Jason Ning
Senior Agency Sales Director



Frank Wu
Agency Sales Director



Lucy Li
Agency Sales Director

Financial Professional Career Opportunity

MetLife is seeking self-motivated, entrepreneurial individuals for a career in Financial Services. Extensive training and comprehensive benefits. Initial income up to \$1,000 per week, for up to 19 weeks, if qualified. Opportunities in Manhattan, Queens and Brooklyn, New York, and Edison, New Jersey. If interested, please contact any of our managers below.

誠聘理財顧問

大都會人壽誠聘具上进心，並有創業精神的有志之士加入本公司。公司提供完善的培訓及福利計劃。符合資格者，公司可支付每週達\$1,000並持續19週的薪金。工作機會分佈于紐約的曼哈頓，皇后區，布魯克林區及新澤西的愛迪生市。如果您有志在理財服務行業開展抱負，並樂於以此助人，請與以下分行經理聯絡。大都會人壽是機會均等的雇主。

2 Moz St, 9th Fl
New York, NY 10013
(212) 619-9400

61-60 Main St, Ste. 303
Flushing, NY 11355
(718) 760-9900

6700-06 3rd Ave, 2nd Fl
Brooklyn, NY 11220
(718) 622-9000

2025 Lincoln Hwy, Ste. 140
Edison, NJ 08817
(732) 491-9000

Karen Hui
(212) 699-9971

Junnie Chan
(949) 361-0909

Frank Wu
(718) 622-9000 x 142

Lucy Li
(732) 397-9999

MetLife is an Equal Opportunity/Affirmative Action Employer.



MetLife

Metropolitan Life Insurance Company, 200 Park Ave, New York, NY 10166 © PNTS L0615016021 [en]02-14 [NUNNY]